DO BERCE Á LÚA

Texto de ANTONIO RUBIO

Ilustracións de ÓSCAR VILLÁN

Tradución de MANUELA RODRÍGUEZ

Cartón duro. Esquinas redondeadas. 16 x 16 cm. 9,50 € /unidade
PREMIO *PEQUEÑO DRAGÓN* 2018 (LIBRARÍA EL DRAGÓN LECTOR)

-Galego:

Lúa: 16 páx. ISBN 978-84-8464-541-2 (dispoñible en 24x24cm)
Cinco: 12 páx. ISBN 978-84-8464-542-9
Miau: 16 páx. ISBN 978-84-8464-543-6
Paxariña de papel: 16 páx. ISBN 978-84-8464-544-3
Crocodilo: 16 páx. ISBN 978-84-8464-545-0
Zapato: 14 páx. ISBN 978-84-8464-854-3
Violín: 14 páx. ISBN 978-84-8464-855-0
Piñeiro: 18 páx. ISBN 978-84-8464-856-7
Animais: 18 páx. ISBN 978-84-8464-484-2
Froitas: 18 páx. ISBN 978-84-8464-486-6
Xoguetes: 18 pág. ISBN 978-84-1343-085-0
Viaxes: 18 pág. ISBN 978-84-1343-083-6

-Castelán:

Luna: 16 páx. ISBN 978-84-933759-7-3 (dispoñible en 24x24cm)
Cinco: 12 páx. ISBN 978-84-933759-8-0
Miau: 16 páx. ISBN 978-84-933759-9-7
Pajarita de papel: 16 páx. ISBN 978-84-933780-0-4
Cocodrilo: 16 páx. ISBN 978-84-933780-1-1 (dispoñible en 24x24cm)
Zapato: 14 páx. ISBN 978-84-92608-77-5
Violín: 14 páx. ISBN 978-84-92608-80-5
Árbol: 18 páx. ISBN 978-84-92608-81-2
Veo veo: 14 páx. ISBN 978-84-92608-87-4
Limón: 16 páx. ISBN 978-84-92608-88-1
Animales: 18 páx. ISBN 978-84-8464-485-9
Frutas: 18 páx. ISBN 978-84-8464-487-3
Juguetes: 18 pág. ISBN 978-84-1343-086-7
Viajes: 18 pág. ISBN 978-84-1343-084-3

-Català:

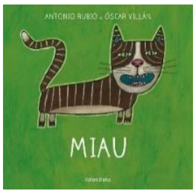
Lluna: 16 páx. ISBN 978-84-16804-03-0
Cinc: 12 páx. ISBN 978-84-16804-04-7
Meu: 16 páx. ISBN 978-84-8464-952-6
Un ocellet de paper: 16 páx. ISBN 978-84-16804-71-9
Violí: 14 páx. ISBN 978-84-8464-954-0
Sabata: 14 páx. ISBN 978-84-16804-70-2
Animals: 18 páx. ISBN 978-84-16804-75-7
Fruites: 18 páx. ISBN 978-84-16804-76-4
Joguines: 18 pág. ISBN 978-84-18558-17-7
Viatges: 18 pág. ISBN 978-84-18558-18-4

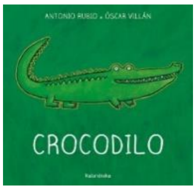
-Euskara:

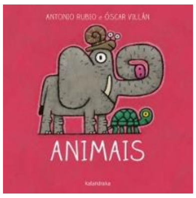
Ilargia: 16 páx. ISBN 978-84-7681-850-3
Bost: 12 páx. ISBN 978-84-7681-851-0
Miau: 16 páx. ISBN 978-84-7681-853-4
Paper-txoria: 16 páx. ISBN 978-84-7681-875-6
Krokodiloa: 16 páx. ISBN 978-84-7681-852-7
Zapata: 16 páx. ISBN 978-84-7681-874-9
Biolina: 16 páx. ISBN 978-84-7681-876-3
Arbola: 16 páx. ISBN 978-84-7681-873-2
Animaliak: 18 páx. ISBN 978-84-9172-122-2
Frutak: 18 páx. ISBN 978-84-9172-123-9
Jostailuak: 18 pág. ISBN 978-84-9172-227-4
Bidaiak: 18 pág. ISBN 978-84-9172-226-7

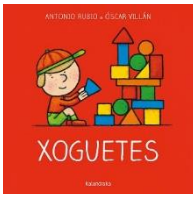
A colección *Do berce á lúa* está dirixida a nenas e nenos de 0 a 3 anos de idade, para quen se deseñaron especialmente estes *pictogramas poéticos* ou *poegramas*; un termo acuñado para designar unha modalidade de poesía pictográfica baseada na busca dun ritmo de lectura que axude a "educar o ollo e adozar o oído" do pequeno lector, explica o poeta Antonio Rubio.

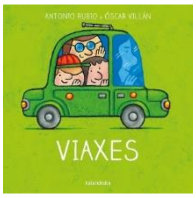
Óscar Villán -Premio Nacional de Ilustración 1999- elabora a proposta estética destes oito libros. O seu traballo é artesanal, con pinceladas e tonalidades de cor facilmente apreciables, ata o punto de que as texturas poden case palparse. O debuxo, que resalta sobre un fondo claro, é sinxelo e recoñecible.











- **Temática:** pictograma poético ou poegrama.
- **Idade recomendada:** pre-lectores, de 0 a 3 anos.
- **Aspectos destacables:** ilustracións realistas, ritmo e rima; "educar o ollo e adozar o oído", coñecer o alfabeto, identificar texto e imaxes, lectura visual; cada libro aborda: cores, sons, animais, números, obxectos cotiás, espazo, xogos, viaxes; «Lúa» dispoñible en formato 24x24cm. https://kalandraka.tv/gl/videos/crocodrilo-e-paxarina-de-papel/
- **Avance dos libros:** acceso á ligazón premendo en cada portada.

Coa achega -literaria e plástica- de ambos creadores, o papel de KALANDRAKA consiste en harmonizar as partes, orientalas no proceso creativo e proceder á edición final. En canto ao contido, cada exemplar da colección *Do berce á lúa* é "un exercicio poético de gran sinxeleza e forza musical".

Antonio Rubio

(El Puente del Arzobispo, Toledo, 1953)

Mestre durante 40 anos e poeta que, ao seu labor docente e ás actividades en bibliotecas escolares, suma a paixón por ler e escribir. Participa en cursos de animación lectora e de formación do profesorado. Dirixe a colección de poesía *Trece Lúas* do selo FAKTORÍA K. É autor de numerosos libros, entre os que destacan a colección *Do berce á lúa*, «Juego de letras», «Números», «Cores», «Aurelio», «A merliña», «O poliño da abeleira», «Almanaque musical», «Las alas del AVEcedario» e «7 Llaves de cuento» (KALANDRAKA).
http://www.kalandraka.tv/gl/video/arubio

Óscar Villán

(Ourense, 1972)

Licenciado en Belas Arte. Co seu primeiro traballo de ilustración para público infantil, «O coelliño branco» (KALANDRAKA), recibiu o 1º Premio Nacional de Ilustración 1999. Entre os numerosos libros que ilustrou para diversas editoriais destacan a colección *Do berce á lúa*, o libro-disco «Canta connosco!», «Juego de letras», «Un becho estraño», «Amora», «A Cebra Camila», «Animais de compañía», «O Rei Oso Branco» e «Non hai escapatoria». Tamén realiza traballos de escultura, fotografía e deseño de carteis.
https://ovillan.com

Así, o neno ou nena aprende como se le de esquerda a dereita, de arriba abaixo, e que o paso das páxinas é o devir dos versos.

Dada a menor importancia da grafía, as imaxes adquiren toda a forza comunicativa. Son imaxes lexibles, que se articulan de igual modo que as palabras, coas súas sílabas contadas. Imaxes que se dispoñen á maneira dos versos; ordeadas, medidas, con ritmo e rima final. Imaxes que poden ser lidas de forma autónoma dende a idade máis temperá.

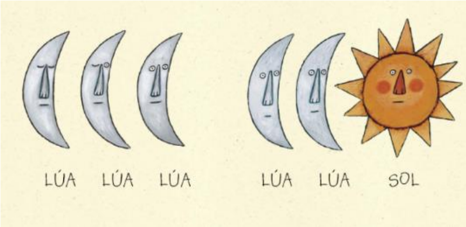
Cada libro é un poema completo que se constrúe:

- En base a unha estrutura poética do cancioneiro infantil: suma, enumeración, encadeamento, verso e retrouso...
- Sérvese dos recursos poéticos do cancioneiro tradicional: ecos, rimas, ritmos, onomatopeas, anáforas...
- Responde aos intereses das primeiras idades: números (CINCO), cores (CROCODILO), animais cercanos (MIAU e ANIMAIS), a lúa máxica (LÚA), alimentos (PAXARIÑA DE PAPEL e FROITAS), obxectos cotiás (ZAPATO e XOGUETES), sons e onomatopeas (VIOLÍN), situación dos obxectos no espazo (PIÑEIRO), medios de locomoción (VIAXES).

KALANDRAKA elaborou unha aposta moi orixinal ao respostar con esta colección á pregunta *Que poemas poderían lerse a partir dos seis meses?*

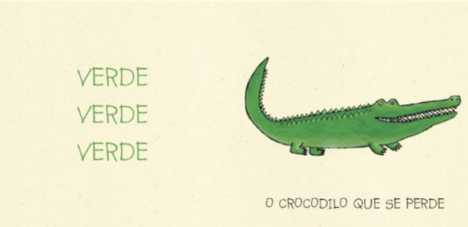
O resultado é un traballo de edición moi esmerado: *Do berce á lúa*. Doce libros que os pre-lectores poden gozar como se dun xoguete se tratase... E seguir utilizándoos para ler autonomamente, trala súa presentación polo adulto.

www.kalandraka.com
comunicacion@kalandraka.com

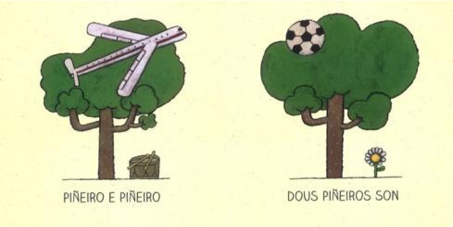


Lúa

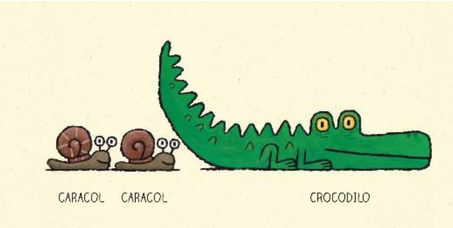
Miau



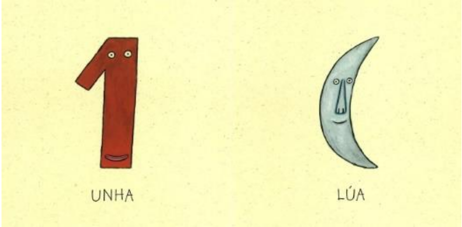
Crocodilo



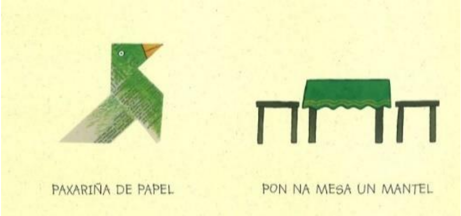
Piñeiro



Animais



Cinco



Paxariña de papel

Zapato

Violín

Froitas